

# L'économie au Nouveau-Brunswick : le bilan de 2009

## **L'économie au Nouveau-Brunswick : le bilan de 2009**

### **Publié par :**

Ministère des Finances  
Province du Nouveau-Brunswick  
Case postale 6000  
Fredericton (Nouveau-Brunswick)  
E3B 5H1  
Canada

Internet : [www.gnb.ca/0024/index-f.asp](http://www.gnb.ca/0024/index-f.asp)

Avril 2010

### **Couverture :**

Communications Nouveau-Brunswick (CNB 6480)

### **Traduction :**

Bureau de traduction, Approvisionnement et Services

ISBN 978-1-55396-320-2



Pensez à recycler!

# Table des matières

---

	Page
<b>Aperçu</b> .....	<b>5</b>
Bilan statistique de 2009.....	6
<b>L'économie internationale</b> .....	<b>7</b>
Indicateurs économiques mondiaux .....	8
La croissance de l'économie internationale est à la baisse .....	9
Les taux d'intérêt sont réduits considérablement .....	9
<b>L'économie canadienne</b> .....	<b>10</b>
Indicateurs économiques du Canada .....	10
La croissance du PIB canadien s'atténue .....	11
Le marché du travail au Canada est en difficulté .....	11
Hausse de l'emploi dans trois provinces .....	12
Les taux de chômage les plus élevés dans l'Est.....	12
<b>L'économie au Nouveau-Brunswick – Bilan de 2009</b> .....	<b>13</b>
Indicateurs économiques du Nouveau-Brunswick .....	14
La croissance du PIB au Nouveau-Brunswick baisse .....	15
Les exportations dégringolent .....	15
Légère augmentation de l'inflation.....	16
La migration internationale stimule la croissance.....	16
Plus de personnes âgées que d'enfants .....	17
L'emploi atteint un sommet inégalé .....	17
Le secteur de la production des biens repart en hausse.....	18
Le plus bas taux de chômage des provinces de l'Atlantique.....	18
Quatre régions affichent une croissance de l'emploi.....	19
La croissance des salaires et des traitements s'affaiblit .....	19
Croissance modeste de la rémunération hebdomadaire.....	20
Peu de changements dans le commerce de détail .....	20
Les ventes des fabricants dégringolent .....	21
Les ventes de produits du bois continuent de se détériorer.....	21
Recul des mises en chantier.....	22
Chutes des investissements en capital .....	22
La production minière toujours en difficulté .....	23
Vigueur des recettes monétaires agricoles .....	23
Des résultats plus ou moins favorables pour le transport .....	24
Les défis persistent en technologie et en communication.....	24
<b>Indicateurs annuels du Nouveau-Brunswick</b> .....	<b>25</b>
<b>Grands projets d'investissement</b> .....	<b>26</b>
<b>Cartes du Nouveau-Brunswick</b> .....	<b>28</b>

**REMARQUE** : L'analyse contenue dans ce document est fondée sur les données disponibles au 31 mars 2010; des données historiques comparables sont utilisées. Les chiffres ont été arrondis, ce qui explique les écarts avec la somme.

Les données seront mises à jour sur le site Web des Finances : <http://www.gnb.ca/0024/index-f.asp>



## Aperçu

---

- En 2009, les économies dans le monde entier ont été frappées par la pire récession d'après-guerre jamais enregistrée. Le commerce mondial a connu une profonde régression précipitée par une crise financière en 2008, et les gouvernements ont plongé dans un déficit alors que les recettes ont baissé et que les dépenses ont augmenté en raison de la mise en œuvre de programmes de stimulation économique. Malgré la force du repli économique, la plupart des grandes économies ont montré des signes de reprise durant la deuxième moitié de l'année.
- Appuyée par un secteur financier vigoureux, l'économie canadienne a survécu relativement bien à la récession comparativement à d'autres pays. Toutefois, une régression marquée du commerce mondial, l'intensité de la récession aux États-Unis et la faiblesse des prix des produits de base ont entraîné un fléchissement de 2,6 % de l'activité économique au Canada en 2009.
- Les effets de la récession ont été les plus prononcés dans les économies tributaires des ressources comme l'Alberta, la Colombie-Britannique et Terre-Neuve-et-Labrador. Le secteur de la fabrication automobile en Ontario a également été durement touché.
- Le Nouveau-Brunswick n'était pas à l'abri des répercussions du repli économique mondial. À l'instar des autres régions au pays, les secteurs de la fabrication et des exportations de la province ont été durement touchés par la récession, se traduisant par un déclin d'environ 0,5 % du produit intérieur brut (PIB) en 2009.
- La poursuite des travaux de remise à neuf de la centrale de Point Lepreau et l'expansion de la mine de potasse à Sussex conjuguée à une augmentation des investissements gouvernementaux dans les projets d'immobilisations ont aidé à limiter l'étendue de la récession dans la province. La livraison de gaz naturel aux États-Unis, qui a commencé par l'achèvement du terminal de gaz naturel liquéfié (GNL) de Canaport à Saint John, a aidé à également amortir le coup.
- Le marché du travail au Nouveau-Brunswick s'est relativement bien tiré d'affaire durant la récession en 2009. La province était l'une des trois seules provinces à afficher une croissance de l'emploi pour l'année, grâce aux gains réalisés au niveau des emplois à temps partiel qui sont venus compenser les pertes au niveau des emplois à temps plein.

## Bilan statistique de 2009

---

<b>Bilan statistique de 2009</b>		
<b>Taux de croissance<sup>1</sup></b>		
	<b>N.-B.</b>	<b>Canada</b>
	<b>(de 2008 à 2009)</b>	
<b>Production</b>		
Produit intérieur brut (PIB)	1,0	-4,5
PIB (réel)	-0,5	-2,6
<b>Population et population active</b>		
Population totale au 1 <sup>er</sup> juillet	0,3	1,2
Population active	0,4	0,7
Emploi	0,1	-1,6
Taux de chômage (%)	8,9	8,3
Taux d'activité (%)	64,7	67,3
<b>Indicateurs</b>		
Exportations internationales	-22,5	-26,7
Commerce de détail	-0,1	-3,0
Recettes monétaires agricoles*	6,9	-4,2
Mises en chantier	-17,6	-29,4
Ventes des fabricants	-20,5	-17,3
Production de bois d'œuvre	-19,7	-21,0
Production minière	-29,0	-31,5
Indice des prix à la consommation	0,3	0,3
<hr/>		
<sup>1</sup> Variation en pourcentage, à moins d'indication contraire.		
* Janvier à septembre.		
Sources : Statistique Canada et Ressources naturelles Canada.		

## ***L'économie internationale***

---

- À la suite de la crise financière de 2008, bon nombre des plus grandes économies du monde ont commencé l'année 2009 dans la pire récession d'après-guerre à avoir été enregistrée. Toutefois, une intervention rapide des gouvernements a permis de freiner le déclin de l'activité économique, et la plupart des grandes économies ont réussi à se sortir, quoique provisoirement, de la récession, et à afficher des signes modestes de croissance durant le dernier semestre de 2009.
- Compte tenu de la détérioration des conditions économiques dans le monde entier, les recettes se sont abaissées et les dépenses se sont accrues, ce qui a plongé de nombreux gouvernements dans des situations déficitaires. Nombre de pays devront affronter le défi de rétablir un équilibre budgétaire à leur sortie de la récession, un défi qui prendra des années à se réaliser.
- La Chine et l'Inde ont pris la tête du peloton au chapitre de la croissance en 2009; les deux pays ayant instauré des mesures de stimulation pour appuyer la demande nationale dans le sillage d'un déclin au-dessus de la barre de 10 % du volume des échanges commerciaux.
- Les estimations initiales montrent que le PIB réel aux États-Unis s'est abaissé de 2,4 % en 2009. L'activité économique a chuté par un taux annualisé de 6,4 % durant le premier trimestre de l'année. Une reprise modeste a été constatée au cours du troisième trimestre, des mesures comme le programme de redressement des actifs en difficulté ayant stabilisé le secteur financier et le programme de prime à la casse ayant aidé à redonner confiance au consommateur américain.
- Les travailleurs américains ont subi les contrecoups de la récession de plein fouet. L'économie américaine a perdu plus de 5,8 millions d'emplois en 2009. Vers la fin de l'année, toutefois, l'emploi s'est mis à se stabiliser, et les employeurs ont commencé à annoncer des projets d'embauche.
- L'inflation était pour ainsi dire inexistante en 2009, car la faiblesse des niveaux d'utilisation de la capacité et des attentes salariales a limité la croissance des prix. Les prix des marchandises ont enregistré une amélioration modeste après une chute marquée en 2008. Les prix de l'énergie ont réalisé des gains, faisant un bond après avoir un prix faible durant cinq ans, tandis que les prix hors énergie ont pris de l'élan en raison de la forte demande en Asie.
- L'effondrement des marchés de l'habitation à l'échelle mondiale a été l'un des facteurs qui a contribué le plus à la récession. En 2009, les investissements résidentiels dans les pays de l'OCDE ont accusé une baisse de plus de 10 % pour une deuxième année de suite. Aux États-Unis, les mises en chantier ont atteint un minimum record en 2009, chutant d'environ 60 % par rapport aux deux années précédentes. On n'a rapporté que 554 000 mises en chantier en 2009, une baisse de 1,5 million d'unités comparativement au sommet atteint en 2005 dans la construction résidentielle.
- Les entreprises se sont également ressenties de la crise économique en 2009. La détérioration du commerce mondial et le resserrement des conditions de crédit ont amené de nombreuses entreprises à annuler ou à reporter leurs plans d'investissement, ce qui a conduit à une baisse de plus de 15 % dans la formation brute de capital fixe des entreprises.
- De nombreux pays avaient prudemment espéré que leur économie serait sur le point d'amorcer le stade de reprise du cycle économique à la fin de 2009. Cet optimisme a été mitigé lorsque les signes initiaux d'une reprise se sont révélés moins robustes que durant les récessions précédentes. Il est reconnu que le calendrier d'application du retrait des mesures de stimulation pourrait avoir un impact sur la reprise économique encore fragile.

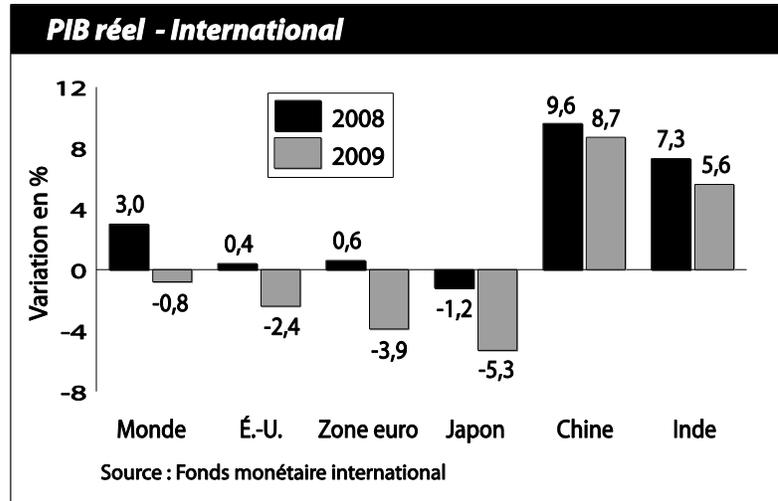
## L'économie internationale (suite)

Indicateurs économiques mondiaux				
Taux de croissance <sup>1</sup> de 2007 à 2009				
	PIB (réel)	Indice des prix à la consommation	Taux de Chômage (%)	Investissement <sup>2</sup>
<b>États-Unis</b>				
2007	2,1	2,9	4,6	19,5
2008	0,4	3,8	5,8	18,2
2009	-2,4	-0,4	9,3	15,0
<b>Japon</b>				
2007	2,3	0,0	3,8	24,1
2008	-1,2	1,4	4,0	23,5
2009	-5,3	-1,1	5,4	21,2
<b>Zone euro</b>				
2007	2,7	2,1	7,5	22,2
2008	0,6	3,3	7,6	22,2
2009	-3,9	0,3	9,9	19,4
<b>Royaume-Uni</b>				
2007	2,6	2,3	5,4	18,3
2008	0,5	3,6	5,5	17,0
2009	-4,8	1,9	7,6	13,7
<sup>1</sup> Variation en pourcentage, à moins d'indication contraire. <sup>2</sup> Pourcentage de PIB.				
Source : Le Fonds monétaire international				

## La croissance de l'économie internationale est à la baisse

Le Fonds monétaire international estime que la production mondiale s'est abaissée de 0,8 % en 2009, ce qui est surtout attribuable à une baisse prévue de 3,2 % dans l'activité économique dans les économies avancées.

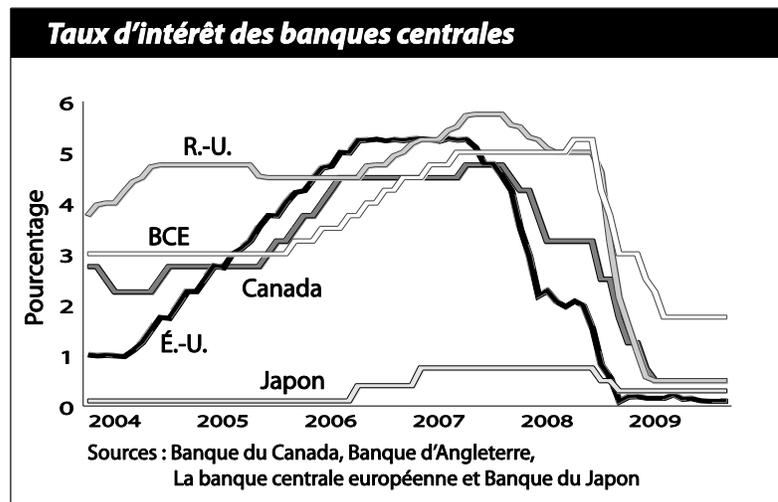
L'affaissement des échanges commerciaux, la fragilité du secteur financier et la faiblesse de la confiance des entreprises et des consommateurs ont toutes contribué au repli.



## Les taux d'intérêt sont réduits considérablement

De nombreux pays se sont attaqués à la récession avec vigueur en ramenant les taux d'intérêt à des niveaux bas jamais vus et en augmentant sensiblement les investissements gouvernementaux dans les projets d'infrastructure.

La Banque du Canada a abaissé la cible de son taux de financement à un jour à 0,25 % en avril 2009 et l'a maintenue à ce niveau pendant le reste de l'année.



## L'économie canadienne

- L'économie canadienne n'a pu résister aux pressions à la baisse de la récession mondiale, le PIB réel rétrécissant de 2,6 % en 2009. La croissance économique pour l'année a surtout dépendu des dépenses gouvernementales, étant donné que les investissements dans le secteur privé ébranlé ont diminué sensiblement par rapport à 2008.
- Beaucoup d'emploi Canadiens ont été perdus en 2009, conséquence des compressions des dépenses dans les sociétés. Dans l'ensemble, l'économie canadienne a perdu environ 277 000 emplois (dont bon nombre à temps plein), ce qui a entraîné une réduction des gains et une diminution des dépenses de consommation. Les pertes d'emplois ont frappé durement le secteur de la production des biens. Les baisses marquées des ventes d'automobiles et du nombre de mises en chantier aux États-Unis se sont répercutées sur l'emploi dans les secteurs de la fabrication et la foresterie au Canada. L'emploi dans le secteur de la construction a souffert considérablement des diminutions dans les investissements dans les secteurs résidentiel et non résidentiel.
- La faiblesse de la demande mondiale et l'effondrement des prix des marchandises ont eu un effet défavorable sur les exportations et les ventes dans le secteur de la fabrication. Les exportations d'énergie et d'automobiles ont été particulièrement durement touchées en raison de la récession au sud de la frontière. Une amélioration des conditions aux États-Unis durant le dernier semestre de l'année a stimulé les exportations. Toutefois, la vigueur du dollar canadien a agi comme un frein sur le commerce international.
- Les mises en chantier ont connu une baisse sensible en 2009. La difficulté d'accéder au crédit conjuguée aux faibles niveaux de confiance a créé un climat peu favorable aux nouvelles constructions domiciliaires. La situation a commencé à s'améliorer à la fin de l'année grâce aux regains d'activité dans le secteur de la rénovation et aux ventes de maisons existantes qui ont aidé à neutraliser les faiblesses dans les autres secteurs du marché de l'habitation.
- L'économie canadienne a été touchée par la récession mondiale. Toutefois, des signes de reprise étaient évidents vers la fin de l'année 2009. Les permis de construire ont pris de l'essor pour afficher de la vigueur au cours du dernier trimestre de l'année, et les pertes d'emplois se sont mises à ralentir. Le Canada est sorti officiellement de la récession au cours du troisième trimestre de 2009 affichant une croissance annualisée de 0,4 %.

<b>Indicateurs économiques du Canada</b>					
<b>Taux de croissance<sup>1</sup> de 2005 à 2009</b>					
	<b>2005</b>	<b>2006</b>	<b>2007</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>
Produit intérieur brut (PIB)	6,4	5,5	5,8	4,4	-4,5
PIB (réel)	3,0	2,9	2,5	0,4	-2,6
Emploi	1,4	1,9	2,3	1,5	-1,6
Taux de chômage (%)	6,8	6,3	6,0	6,1	8,3
Indice des prix à la consommation	2,2	2,0	2,2	2,3	0,3

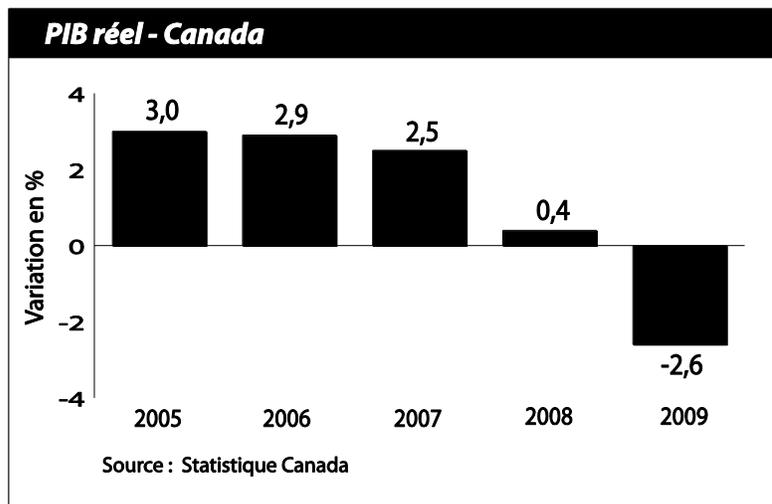
<sup>1</sup> Variation en pourcentage, à moins d'indication contraire.

Source : Statistique Canada

## La croissance du PIB canadien s'atténue

Le rythme de croissance de l'économie canadienne s'est atténué de 2,6 % en 2009 après une faible reprise en 2008.

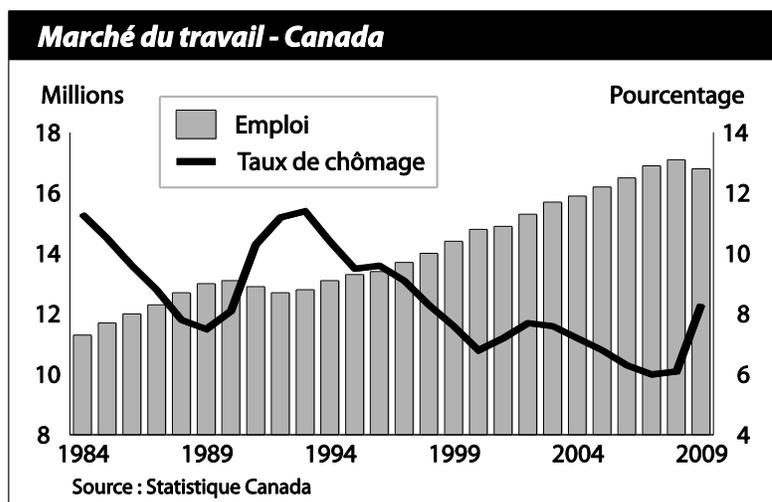
La récession n'a épargné aucune province, l'Ontario, l'Alberta, la Colombie-Britannique et Terre-Neuve-et-Labrador ayant enregistré les ralentissements les plus prononcés.



## Le marché du travail au Canada est en difficulté

Quelque 277 000 pertes d'emplois ont été constatées en 2009 pendant que le taux de chômage a fait un bond pour atteindre 8,3 %, un sommet en plus de 10 ans.

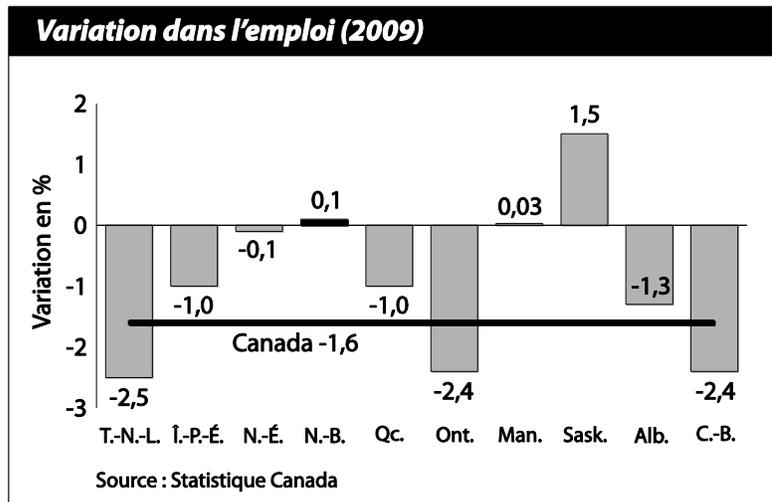
Les pertes combinées dans les secteurs de la construction et de la fabrication se sont chiffrées à 250 500 emplois.



## Hausse de l'emploi dans trois provinces

Trois provinces ont enregistré une hausse au chapitre de l'emploi en 2009. Les gains ont été les plus importants en Saskatchewan alors qu'ils étaient modestes au Nouveau-Brunswick et au Manitoba.

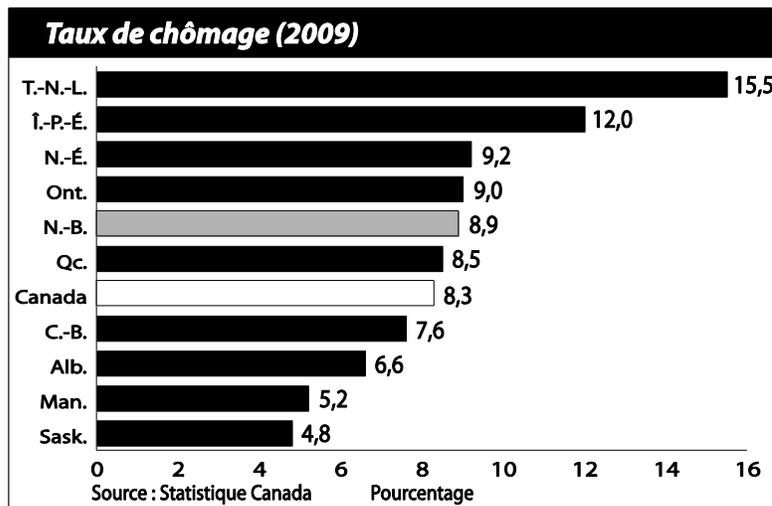
L'Ontario et la Colombie-Britannique ont perdu 161 200 et 54 900 emplois, respectivement.



## Les taux de chômage les plus élevés dans l'Est

Terre-Neuve-et-Labrador a maintenu le taux de chômage le plus élevé de toutes les provinces.

En 2009, son taux s'est élevé à 15,5 %, soit 7,2 points de pourcentage au-dessus de la moyenne nationale. La Saskatchewan a déclaré le taux de chômage le plus bas de l'année, s'établissant à 4,8 %.



Toutes les provinces ont affiché des taux de chômage supérieurs à ceux de 2008.

## ***L'économie au Nouveau-Brunswick – Bilan de 2009***

---

- Toutes les provinces ont eu de la difficulté à composer avec les effets du repli économique mondial, et le Nouveau-Brunswick n'a pas fait exception. Pour la première fois depuis 1990, l'activité économique dans la province a accusé un recul en 2009; le ministère des Finances a estimé que la croissance du PIB réel a ralenti de 0,5 %.
- L'achèvement de projets d'envergure comme le terminal de GNL de Canaport à Saint John, ainsi que le gazoduc connexe, combiné à l'annulation de divers projets de développement de parcs éoliens a exercé des pressions à la baisse sur l'activité dans le secteur de la construction non résidentielle à partir des sommets atteints ces dernières années. La poursuite des travaux de remise en neuf à la centrale nucléaire de Point Lepreau, l'expansion de la mine de potasse à Sussex et les investissements gouvernementaux dans les projets d'immobilisations ont ralenti cette baisse.
- Les exportations caractérisées auparavant par leur robustesse ont eu pour effet de freiner la croissance économique. La faible demande des États-Unis combinée à la force du dollar canadien et à la baisse des prix de l'énergie a ramené les exportations à leur plus bas niveau en cinq ans, sous la barre des 10 milliards de dollars, pour la première fois depuis 2004. Sur une note positive, le terminal de GNL est entré en activité en juin 2009 et a commencé à approvisionner les États-Unis en gaz naturel à l'automne.
- Les fabricants dans la province ont perdu beaucoup de terrain, leurs ventes ayant dégringolé de 20,5 % en 2009. La faiblesse des prix de l'énergie est le principal facteur qui a contribué six années de niveau bas.
- Malgré les difficultés dans les secteurs de la fabrication et des exportations, le marché du travail au Nouveau-Brunswick s'est maintenu en 2009. L'emploi était stable, les gains réalisés dans les emplois à temps partiel ayant compensé les pertes enregistrées dans les emplois à temps plein. Les gains au niveau de l'emploi étaient les plus prononcés dans les secteurs de la construction, des administrations publiques, des services d'enseignement et de l'agriculture, tandis que les secteurs du commerce, de la fabrication, ainsi que du transport et de l'entreposage ont essuyé les plus grandes pertes.
- Les ventes au détail dans la province n'ont diminué que de façon marginale en 2009, ce qui est attribuable en grande partie aux faibles prix de l'essence. La résilience du marché du travail et l'instauration d'une réduction d'impôt provincial en juillet ont atténué la baisse dans les dépenses de consommation.
- La construction résidentielle a affiché une performance lamentable en 2009. La faiblesse des taux hypothécaires n'a pas suffi à compenser la faible confiance des consommateurs, et les mises en chantier dans la province ont chuté de près de 18 %. L'activité dans le secteur de la rénovation, appuyée par le crédit d'impôt pour la rénovation domiciliaire du gouvernement fédéral, a neutralisé l'affaiblissement dans la construction de nouvelles maisons.
- Bien que l'activité sur le marché de la revente dans le secteur résidentiel ait perdu du terrain en 2009, la faiblesse des taux hypothécaires a stimulé de bonnes augmentations de prix. Le prix moyen d'une maison au Nouveau-Brunswick vendue par l'entremise du Service inter-agences® s'est accru de 6,3 % en 2009, pour atteindre un niveau inégalé de presque 155 000 \$.

Service inter-agences® est une marque de commerce de l'Association canadienne de l'immeuble.

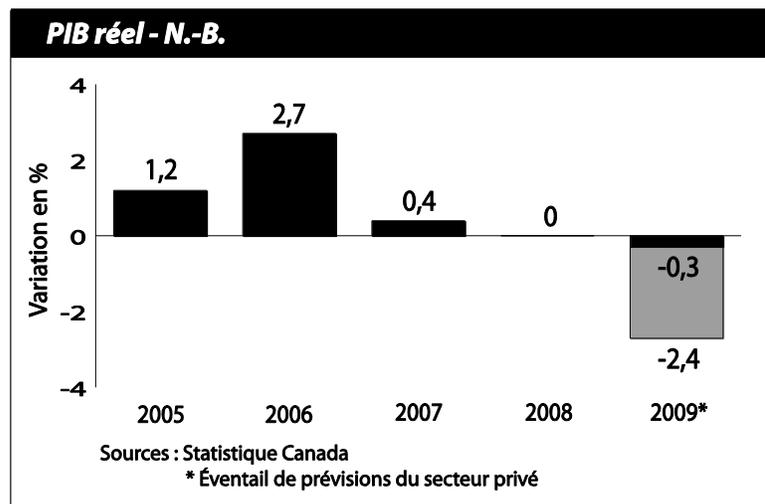
## L'économie au Nouveau-Brunswick – Bilan de 2009 (suite)

Indicateurs économiques du Nouveau-Brunswick					
Taux de croissance <sup>1</sup> de 2005 à 2009					
	2005	2006	2007	2008	2009
<b>Comptes économiques</b>					
Produit intérieur brut (PIB)	4,4	4,7	4,3	1,4	1,0
Dépenses personnelles	4,0	4,9	5,8	4,8	1,5
Dépenses publiques courantes	6,6	7,7	5,9	7,6	6,6
Formation brute de capital fixe	7,3	20,0	6,6	5,2	-1,9
PIB (réel)	1,2	2,7	0,4	0,0	-0,5
<b>Revenus</b>					
Revenu personnel	3,5	3,9	5,1	4,2	1,1
Revenu du travail	3,8	4,0	5,1	4,8	1,6
Bénéfices des sociétés avant impôts	8,3	19,5	1,2	-19,2	-1,9
<b>Population et marché du travail</b>					
Population totale au 1 <sup>er</sup> juillet	-0,2	-0,3	0,0	0,2	0,3
Population active	0,1	0,4	0,7	2,1	0,4
Emploi	0,1	1,4	2,1	0,9	0,1
Taux de chômage (%)	9,7	8,8	7,5	8,6	8,9
Taux d'activité (%)	63,6	63,7	64,0	64,8	64,7
<b>Autre</b>					
Indice des prix à la consommation	2,4	1,7	1,9	1,7	0,3
Mises en chantier	0,3	3,2	3,8	0,8	-17,6
<sup>1</sup> Variation en pourcentage, à moins d'indication contraire.					
Sources : Statistique Canada et prévisions de Finance N.-B.					

## La croissance du PIB au Nouveau-Brunswick baisse

L'économie du Nouveau-Brunswick s'est détériorée en 2009 en raison du repli économique mondial et de l'achèvement ou de l'annulation de grands projets de construction dans la province.

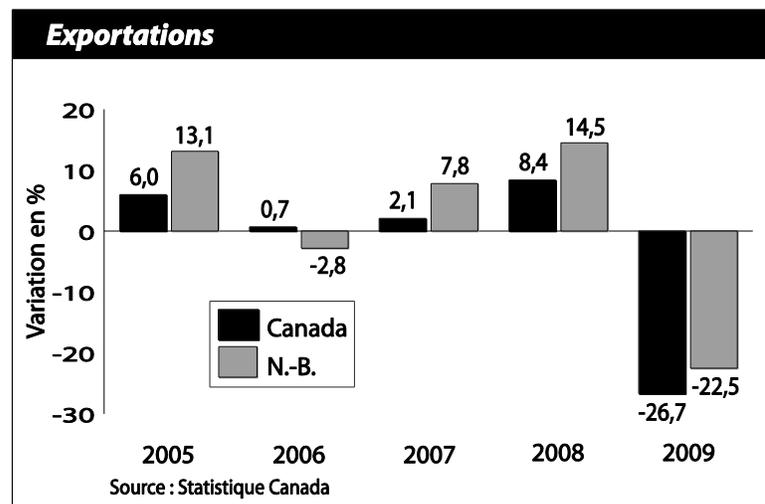
Les prévisionnistes dans le secteur privé ont estimé que la croissance du PIB réel a oscillé entre -2,4 % et -0,3 %, la moyenne se situant à -1,0 %. Le ministère des Finances a estimé que la croissance réelle a baissé de 0,5 %.



## Les exportations dégringolent

La valeur des exportations des biens vers l'étranger s'est abaissée en 2009, en perte de vitesse de 22,5 %. Les diminutions dans les produits énergétiques, les biens industriels et les produits forestiers ont eu l'effet le plus prononcé sur le total se chiffrant à 9,9 milliards de dollars.

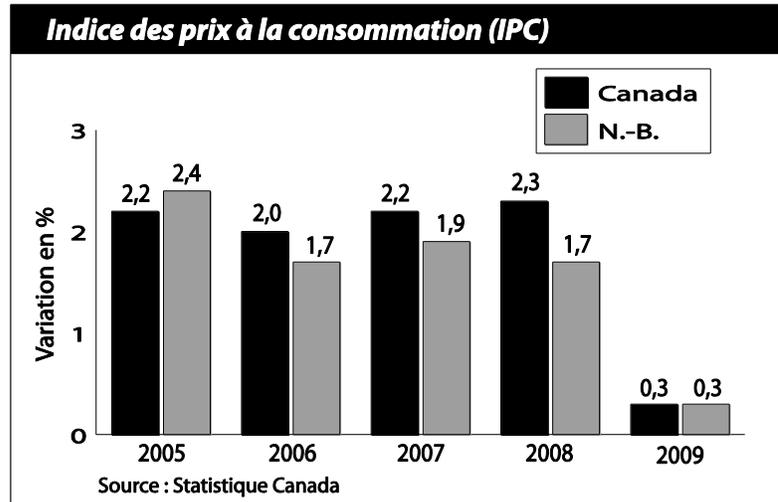
La majorité des exportations de marchandises de la province sont destinées aux marchés des États-Unis (86,1 %), suivis des Pays-Bas (2,9 %), de la Chine (1,2 %) et de l'Inde (1,2 %).



## Légère augmentation de l'inflation

Les prix à la consommation au Nouveau-Brunswick se sont élevés de 0,3 % en 2009, pour correspondre à la moyenne nationale, ce qui représente l'augmentation la plus faible depuis 1985.

Six des huit composantes principales de l'IPC ont enregistré des hausses, stimulées par des prix plus élevés pour l'alimentation et pour la santé et les produits de soins personnels. La diminution des coûts de transport a exercé une importante pression à la baisse, tandis que les coûts d'habitation sont demeurés essentiellement les mêmes.

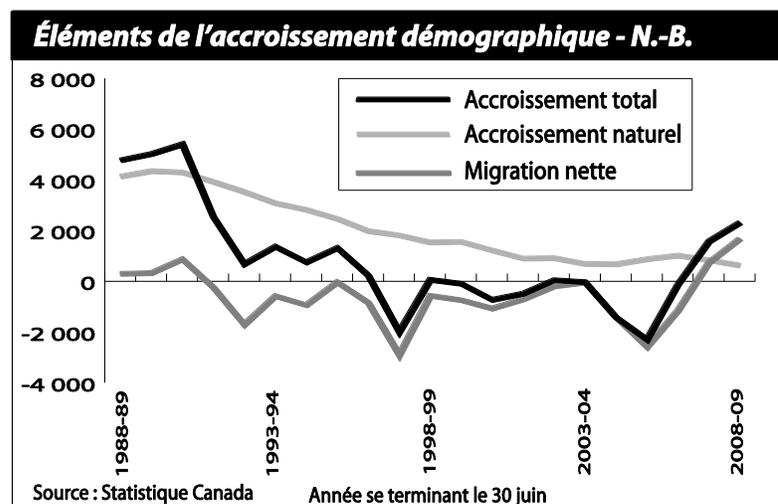


## La migration internationale stimule la croissance

Au 1<sup>er</sup> juillet 2009, la population du Nouveau-Brunswick était estimée à 749 468 habitants, une hausse de 0,3 % par rapport à l'année précédente.

Une augmentation du nombre d'immigrants et du solde de résidents non permanents, accompagnée d'une amélioration des niveaux du solde migratoire interprovincial (-537 en 2008-2009 comparativement à -908 en 2007-2008) a stimulé la croissance.

La croissance naturelle a été plus faible que jamais avec plus de décès et moins de naissances.

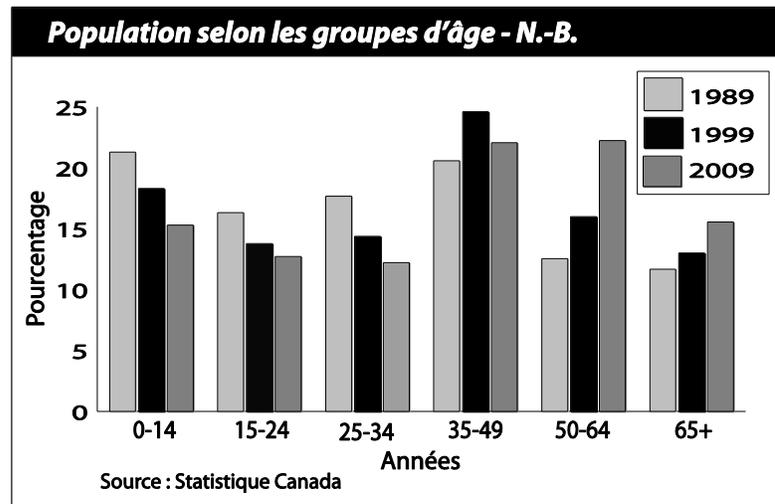


## Plus de personnes âgées que d'enfants

L'année 2009 a marqué la première fois que le nombre et la proportion des aînés dans la province dépassaient ceux des enfants. En effet, les personnes de 65 ans et plus représentaient 15,5 % de la population alors que les enfants de 0 à 14 ans représentaient 15,3 %. Le groupe de la génération du baby-boom continue d'avoir des incidences notables sur la croissance du groupe d'âge des 35 à 64 ans.

L'âge médian au Nouveau-Brunswick a atteint 42,4 ans en 2009, un âge plus avancé que dans l'ensemble des provinces, à l'exception de la

Nouvelle-Écosse et de Terre-Neuve-et-Labrador. L'âge médian au Canada s'établissait à 39,5 ans.

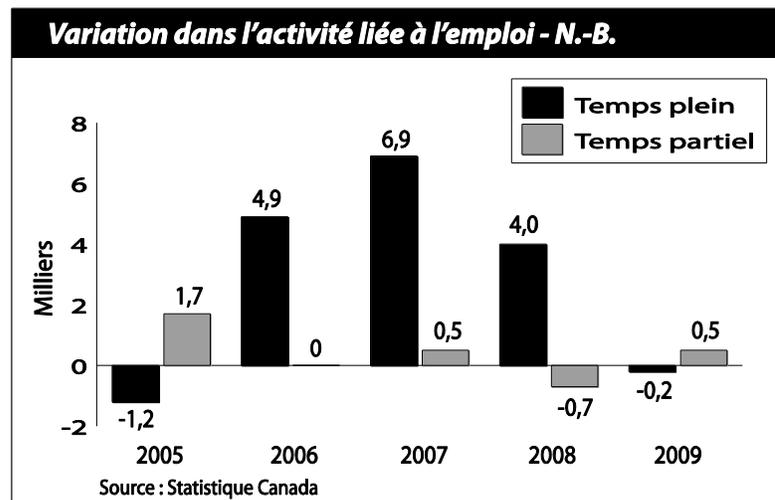


## L'emploi atteint un sommet inégalé

Le niveau de l'emploi au Nouveau-Brunswick a grimpé pour atteindre un niveau de 366 400 en 2009, une légère augmentation de 0,1 % par rapport à 2008 et un nouveau sommet. À l'échelle nationale, le nombre d'emplois a chuté de 1,6 %.

Un revirement de situation par rapport à l'année précédente, le nombre d'emplois à temps partiel a augmenté de 500 (+0,9 %), tandis que le nombre d'emplois à temps

plein, représentant 84 % de tous les emplois dans la province, s'est abaissé légèrement de 200 (-0,1 %).

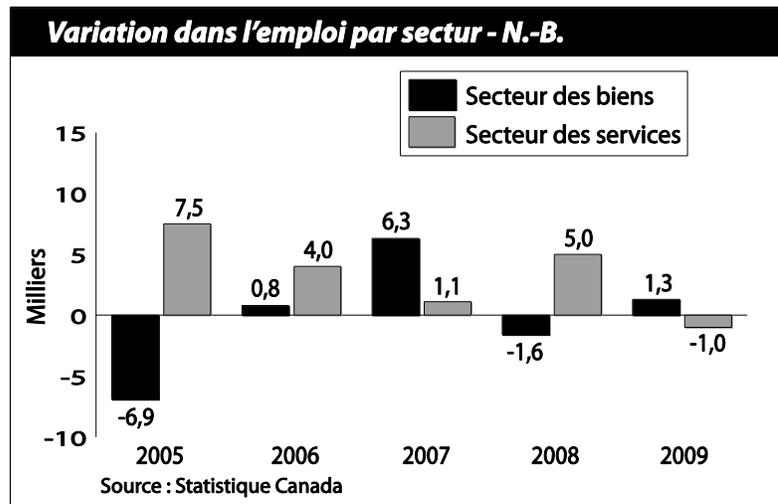


## ***Le secteur de la production des biens repart en hausse***

Les gains au niveau de l'emploi en 2009 se sont concentrés dans le secteur de la production des biens, qui a fait un bond après avoir enregistré des pertes l'année précédente. Ces gains ont compensé les diminutions dans le secteur des services.

Des augmentations notables ont été constatées dans les secteurs de la construction (+3 100), des administrations publiques (+1 900) et des services d'enseignement (+1 800), tandis que des

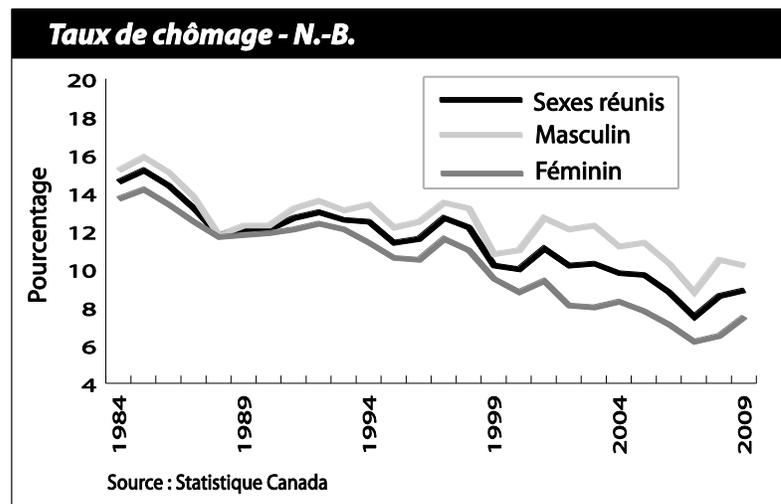
pertes importantes ont été essuyées par les secteurs du commerce (-3 000) et de la fabrication (-1 800).



## ***Le plus bas taux de chômage des provinces de l'Atlantique***

La population active s'étant accrue à un rythme plus rapide que la croissance de l'emploi, le taux de chômage au Nouveau-Brunswick (le plus bas des provinces de l'Atlantique) est passé à 8,9 % en 2009, une augmentation de 0,3 point de pourcentage par rapport à 2008 et le gain le plus faible parmi toutes les provinces. Le taux de chômage au-dessus de la barre de 10 % chez les hommes s'est abaissé jusqu'à 10,2 %, tandis que le taux chez les femmes a augmenté d'un point de pourcentage pour s'établir à 7,5 %.

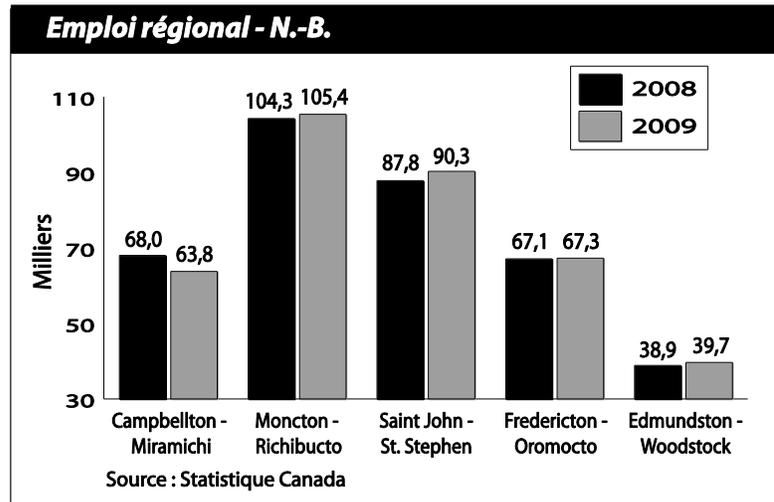
À l'échelle nationale, le taux de chômage en 2009 a grimpé jusqu'à 8,3 %, en hausse de 2,2 points de pourcentage.



## Quatre régions affichent une croissance de l'emploi

Quatre des cinq régions ont affiché une croissance de l'emploi en 2009, allant de 200 emplois dans la région de Fredericton-Oromocto à 2 500 emplois dans la région de Saint John-St. Stephen. Ayant enregistré le taux de chômage le plus élevé (15,0 %), la région de Campbellton-Miramichi est la seule à avoir perdu du terrain, soit une baisse de 4 200 emplois.

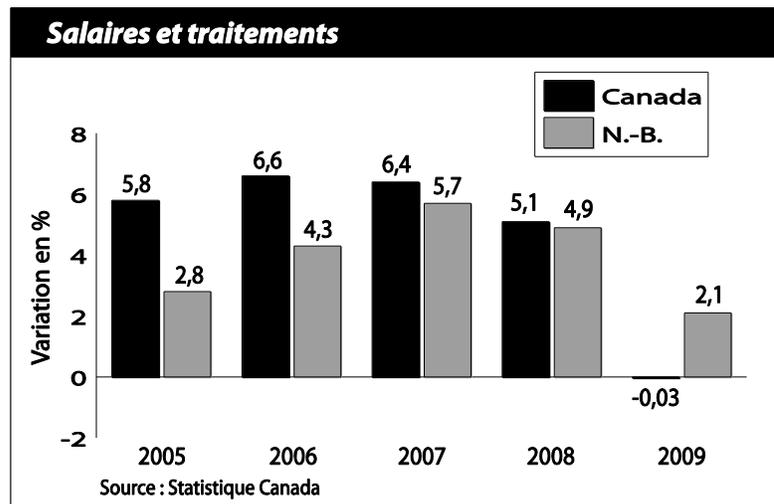
Malgré les gains respectables au niveau de l'emploi, le taux de chômage dans la région d'Edmundston-Woodstock s'est élancé pour atteindre 10,0 %, un sommet enregistré la dernière fois en 2001.



## La croissance des salaires et des traitements s'affaiblit

La croissance des salaires et des traitements au Nouveau-Brunswick s'est affaiblie en 2009 comparativement aux dernières années, mais reste positive. Il y a eu une faible baisse pour le Canada.

Au Nouveau-Brunswick, les fortes croissances constatées dans les secteurs des soins de santé et de l'assistance sociale, de la construction et l'administration publique fédérale ont été quelque peu neutralisées par les baisses dans les secteurs de la fabrication, du commerce et des ressources naturelles.



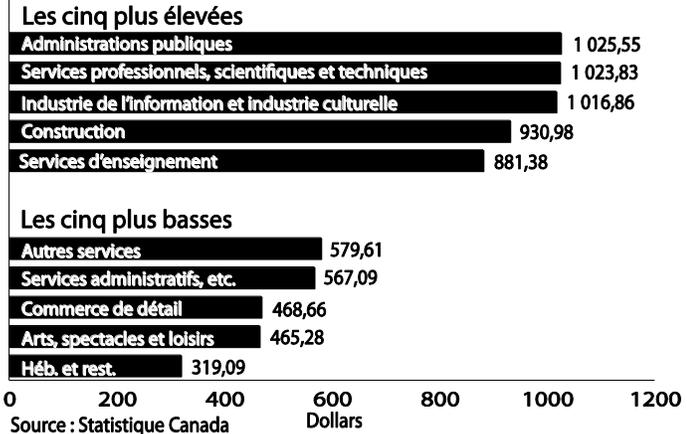
## Croissance modeste de la rémunération hebdomadaire

La croissance de la rémunération hebdomadaire moyenne au Nouveau-Brunswick a ralenti pour s'établir à 2,5 % en 2009. C'est la quatrième année consécutive où l'augmentation se situait au-dessus de la moyenne nationale (+1,6 % en 2009).

Correspondant à 747,60 \$, la rémunération provinciale équivalait à 90,8 % de la moyenne nationale de 823,53 \$.

La rémunération hebdomadaire dans la province oscillait entre 319,09 \$ dans le secteur de l'hébergement et des services de restauration et 1 025,55 \$ dans le secteur de l'administration publique.

### Rémunération hebdomadaire moyenne (2009) - N.-B.



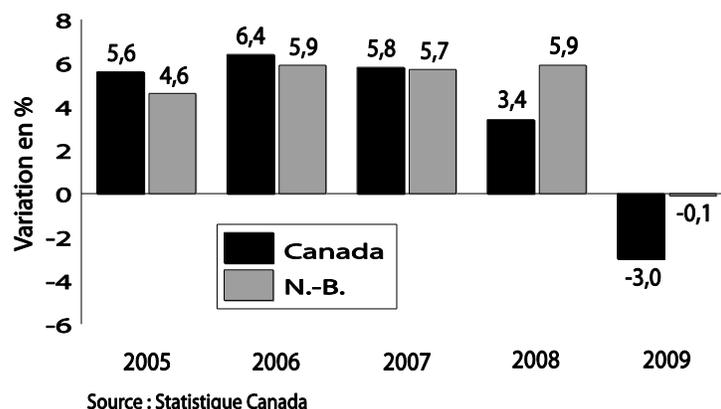
## Peu de changements dans le commerce de détail

En 2009, le commerce de détail au Nouveau-Brunswick a fléchi légèrement pour atteindre 9,9 milliards de dollars après avoir affiché une croissance de plus de 5 % au cours des trois années précédentes. Cette industrie compose 7 % du PIB provincial.

Les ventes au détail en dollars ont progressé pour les pharmacies et les magasins de produits de soins personnels, les supermarchés, et les centres de rénovation et les quincailleries, mais elles ont été neutralisées par une baisse des ventes pour les stations d'essence, les concessionnaires de véhicules automobiles d'occasion et de plaisance et de pièces, et les concessionnaires d'automobiles neuves.

La diminution provinciale était moins prononcée que la baisse des ventes à l'échelle nationale.

### Commerce de détail

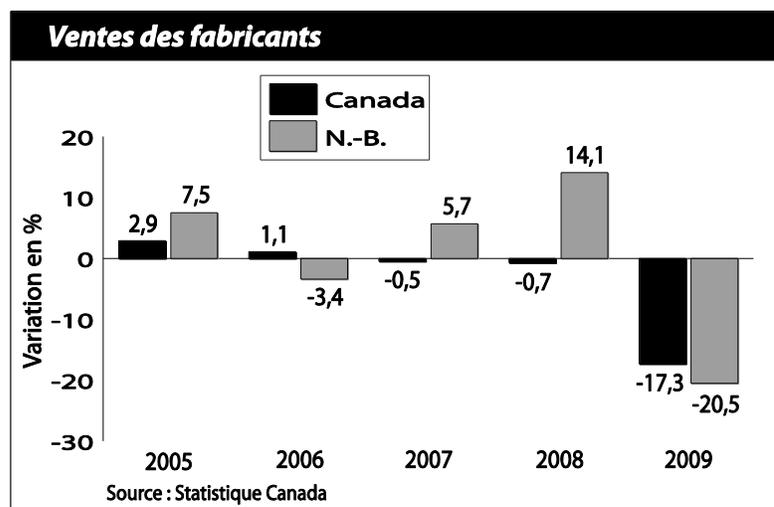


## Les ventes des fabricants dégringolent

Les fabricants au Nouveau-Brunswick ont souffert de la faiblesse des prix, les ventes ayant dégringolé pour atteindre 14,1 milliards de dollars en 2009, niveau qui a été observé la dernière fois en 2004. Le secteur contribue plus de 11 % du PIB provincial.

Les ventes de biens non durables ont fléchi de 23,2 % tandis que les ventes de biens durables se sont abaissées de 2,4 %.

Le Canada a obtenu des résultats comparables à ceux du Nouveau-Brunswick.

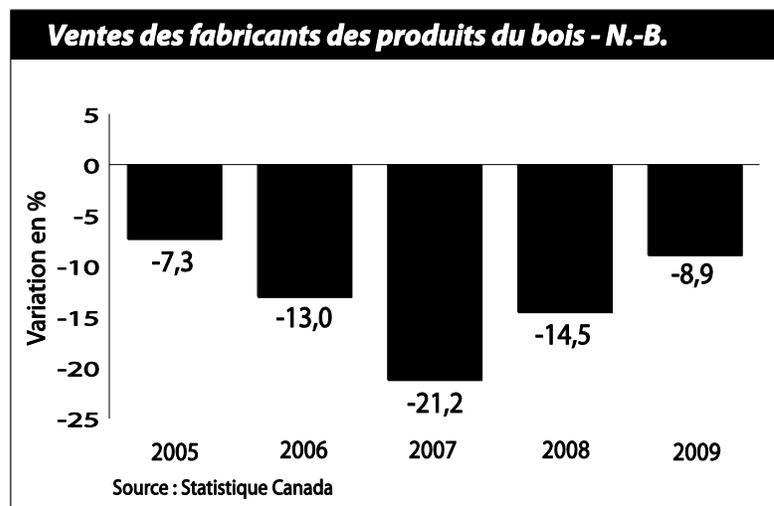


## Les ventes de produits du bois continuent de se détériorer

La situation a continué d'être difficile pour l'industrie forestière en 2009. La dégringolade des mises en chantier aux États-Unis combinée à la vigueur du dollar canadien a limité la demande en produits du bois provenant des fabricants au Nouveau-Brunswick.

Les ventes provinciales étaient en perte de vitesse pour la cinquième année d'affilée, s'abaissant de 8,9 % en 2009 pour atteindre 784 millions de dollars.

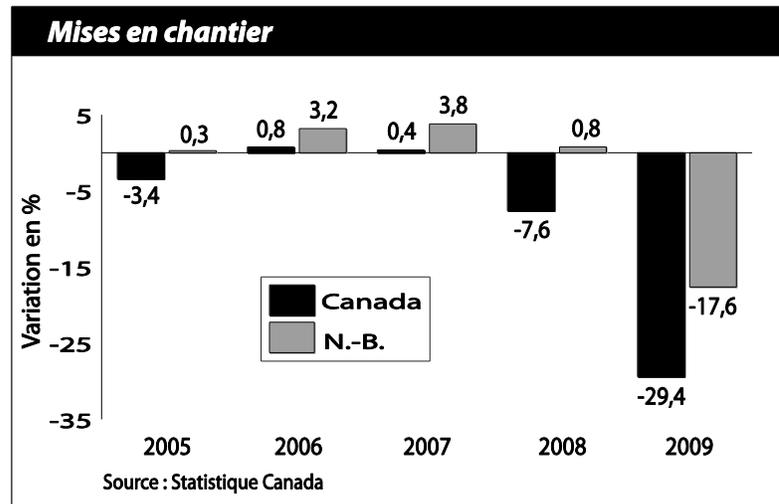
L'industrie des produits du bois représente moins de 2 % du PIB du Nouveau-Brunswick.



## Recul des mises en chantier

Les mises en chantier dans la province ont accusé un recul de 17,6 % en 2009, pour passer de 4 274 en 2008 à 3 521, le plus bas niveau déclaré depuis 2001.

Le Canada n'a pas obtenu de meilleurs résultats. Les marchés de l'habitation aux quatre coins du pays ont fléchi et les mises en chantier ont régressé de 29,4 %.

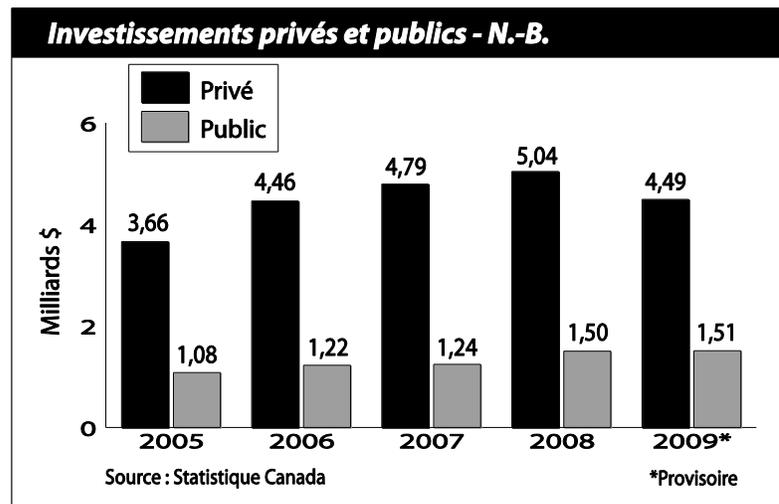


## Chutes des investissements en capital

Les investissements en capital au Nouveau-Brunswick ont baissé de 8,3 %, soit à 6,0 milliards de dollars en 2009. Les investissements dans le secteur public sont demeurés stables, mais ont chuté dans le secteur privé.

Une baisse des investissements dans les entreprises de service public et dans le transport et l'entreposage a eu le plus grand impact sur le total provincial.

À l'échelle nationale, les investissements en capital ont baissé de 11,4 %.

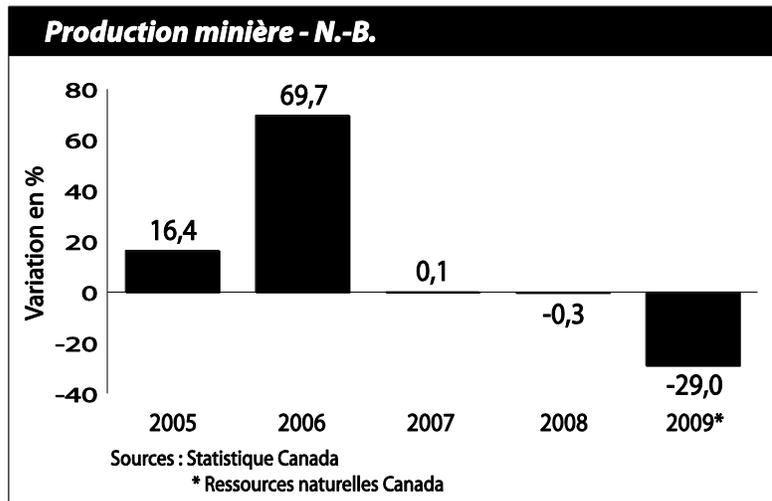


## La production minière toujours en difficulté

Le Nouveau-Brunswick est un important producteur canadien de plomb, de zinc, d'argent, de potasse, de tourbe, d'antimoine, de bismuth et de cadmium.

En 2009, la valeur totale de la production minérale a été estimée à 1,1 milliard de dollars, une baisse de 29,0 % par rapport à 2008.

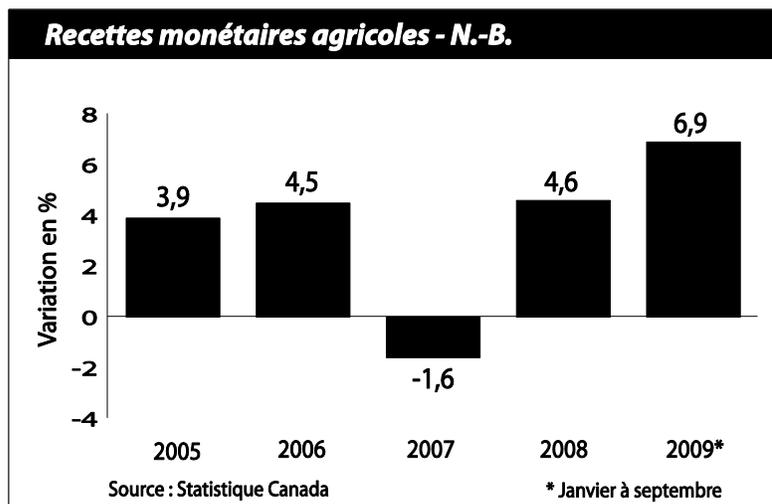
L'industrie de l'extraction minière et de l'extraction de pétrole et de gaz représente environ 1 % du PIB provincial.



## Vigueur des recettes monétaires agricoles

Les recettes monétaires agricoles au Nouveau-Brunswick ont continué de progresser au cours des trois premiers trimestres de 2009. Les recettes des cultures ont grimpé de 16,9 %, tandis que les recettes du bétail ont augmenté de 1,2 %. À l'échelle nationale, les recettes monétaires agricoles ont fléchi pour diminuer de 4,2 %.

L'industrie agricole contribue moins de 2 % au PIB provincial et employait 7 200 personnes (+20,0 %) en 2009.



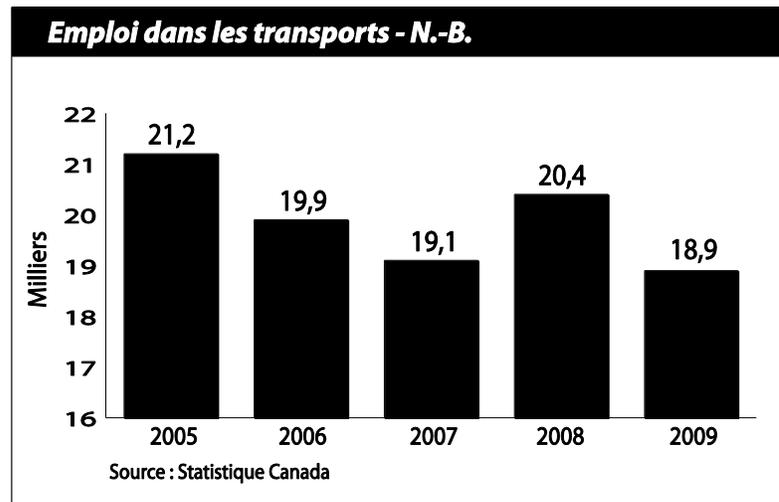
## ***Des résultats plus ou moins favorables pour le transport***

---

En 2009, le nombre d'emplois dans le secteur des transports et de l'entreposage a diminué pour s'établir à 18 900 en 2009. Un gain de 1 000 emplois dans l'industrie du camionnage a été réduit par les baisses enregistrées dans les services ferroviaires, les services postaux, ainsi que dans les services de messagerie et de messagers. Ce groupe représente plus de 5 % du PIB provincial.

Les ports de Saint John et de Belledune ont signalé des augmentations du tonnage des cargaisons de plus de 5 % chaque; le premier port a également enregistré une hausse de 2,2 % du nombre de passagers sur des navires de croisière.

Les aéroports qui desservent les trois grands centres ont signalé des diminutions dans les mouvements de passagers et/ou d'aéronefs.



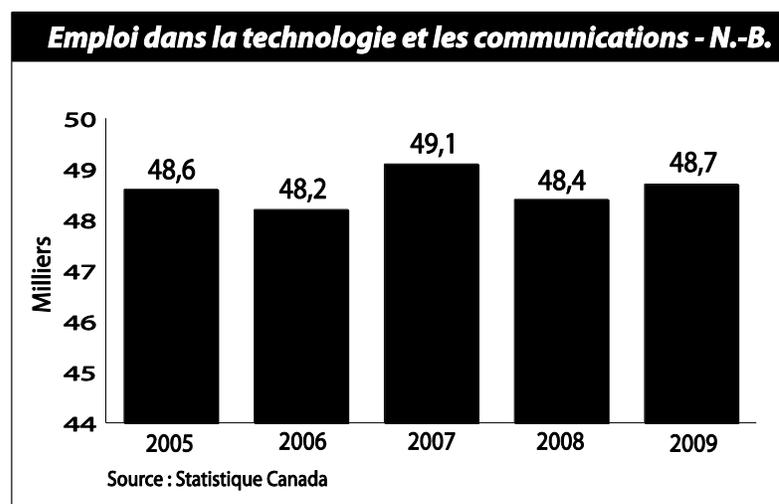
## ***Les défis persistent en technologie et en communication***

---

Le nombre d'emplois en technologie et en communication était stable en 2009; une légère augmentation dans les services de conception de systèmes informatiques a été neutralisée par une diminution comparable dans les services scientifiques et techniques.

Ce groupe représente 9 % du PIB provincial.

Le secteur des centres d'appels comprend plus 100 bureaux qui emploient quelque 18 000 personnes à la grandeur de la province.



## Indicateurs annuels du Nouveau-Brunswick

Indicateurs	2007	2008	2009	Variation en %	
				2007-08	2008-09
<b>Travail</b>					
Population 15 ans et plus ('000)	613,2	617,9	621,5	0,8	0,6
Population active ('000)	392,4	400,6	402,1	2,1	0,4
Emploi ('000)	362,8	366,2	366,4	0,9	0,1
À temps plein ('000)	305,2	309,2	309,0	1,3	-0,1
À temps partiel ('000)	57,6	56,9	57,4	-1,2	0,9
Secteur de la production des biens ('000)	83,4	81,8	83,1	-1,9	1,6
Secteur des services ('000)	279,4	284,4	283,4	1,8	-0,4
Chômage ('000)	29,6	34,4	35,7	16,2	3,8
Taux d'activité (%)	64,0	64,8	64,7	...	...
Taux d'emploi (%)	59,2	59,3	59,0	...	...
Taux de chômage (%)	7,5	8,6	8,9	...	...
Rémunération hebdomadaire moyenne (\$)	706,65	729,30	747,60	3,2	2,5
Salaires et traitements (M\$)	12 098,3	12 685,3	12 953,5	4,9	2,1
Bénéficiaires d'assurance-emploi (#)	41 036	40 930	47 000	-0,3	14,8
<b>Consommateurs</b>					
Commerce de détail (M\$)	9 318,4	9 872,3	9 861,3	5,9	-0,1
Ventes de véhicules automobiles neufs (unités)	37 293	39 522	35 354	6,0	-10,5
Ventes de véhicules automobiles neufs (M\$)	1 077,6	1 076,9	1 068,0	-0,1	-0,8
Services de restauration et débits de boissons (M\$)	846,6	892,5	949,3	5,4	6,4
Indice des prix à la consommation (2002=100)	111,3	113,2	113,5	1,7	0,3
<b>Logement</b>					
Mises en chantier (unités)	4 242	4 274	3 521	0,8	-17,6
Permis de bâtir résidentiels (M\$)	559,8	590,0	575,1	5,4	-2,5
Ventes résidentielles MLS® (unités)	8 161	7 555	7 003	-7,4	-7,3
<b>Entreprises</b>					
Ventes des fabricants (M\$)	15 575,6	17 766,1	14 122,8	14,1	-20,5
Exportations internationales (M\$)	11 182,5	12 808,2	9 924,4	14,5	-22,5
Permis de bâtir non résidentiels (M\$)	405,3	523,8	573,2	29,2	9,4
Industriel et commercial (M\$)	338,8	382,1	272,0	12,8	-28,8
Institutionnel et gouvernemental (M\$)	66,6	141,7	301,1	112,9	112,5
Commerce de gros (M\$)	5 115,4	5 353,8	5 435,8	4,7	1,5
Production minière (M\$)	1 540,2	1 535,1	1 090,4	-0,3	-29,0
Production de bois d'œuvre ('000 m <sup>3</sup> )	3 349,0	2 408,2	1 933,5	-28,1	-19,7
<b>Démographiques</b>					
Population au 1 <sup>er</sup> juillet (#)	745 561	747 147	749 468	0,2	0,3
Accroissement naturel (1 <sup>er</sup> juillet au 30 juin) (#)	1 025	843	633	...	...
Migration nette (1 <sup>er</sup> juillet au 30 juin) (#)	-1 138	743	1 688	...	...
... n'ayant pas lieu de figurer					
MLS® est une marque de commerce enregistrée de l'Association canadienne de l'immeuble.					
Sources : Statistique Canada, Ressources naturelles Canada et l'Association canadienne de l'immeuble.					

## Grands projets d'investissement

Projets évalués à 20 millions de dollars ou plus qui ont été annoncés, qui sont en cours de réalisation ou qui ont été achevés.

**Dénégation de responsabilité : Les détails des projets proviennent de sources publiques. Tous les efforts ont été déployés pour assurer une liste complète et exacte.**

Grands projets d'investissement pour le Nouveau-Brunswick					
Industrie	Projet	Endroit	Valeur (M \$)	Début	Fin
Extraction Minière	Mine – Potash Corporation of Saskatchewan	Sussex	1 700	2008	2012
Services publics	Remise à neuf de la centrale nucléaire – Énergie NB	Point Lepreau	1 000	2006	2011
Pétrole et gaz	Terminal de GNL – Canaport	Saint John	750	2005	2009
Transports	Gazoduc Brunswick (gaz naturel) – Emera	Sud-ouest du N.-B.	465	2007	2009
Fabrication	Redressement de l'entretien à la raffinerie Irving Oil	Saint John	220	2009	2009
Services publics	Parc éolien – SUEZ Renewable Energy NA	Région de Bathurst	200	2008	2009
Administration publique	BFC Gagetown	Oromocto	140	2008	2012
Transports	Route 8, voie de contournement de Marysville-Nashwaak	Comté de York	124	2008	2014
Santé	Communautés de retraite Shannex	Fredericton, Quispamsis et Riverview	112	2008	2010
Transports	Route 1 – Poste frontalier – St. Stephen	Comté de Charlotte	93	2006	2009
Spectacles	Casino – Sonco Gaming NB Ltd.	Moncton	90	2008	2010
Communications	Bell Aliant – FibreOP™	Zones urbaines	80	2009	2010
Santé	Expansion d'un hôpital	Moncton	73	2009	2012
Transports	Échangeur One Mile House	Saint John	65	2008	2012
Transports	Route 7, voie de contournement de Welsford	Comté de Queens	65	2009	2012
Transports	Expansion du port	Belledune	61	2009	2011
Administration publique	Palais de justice	Moncton	58	2009	2010
Services publics	Station d'épuration des eaux usées	Saint John	52	2009	2011
Éducation	Centre de conditionnement physique et de recherche – UNB	Fredericton	50	2008	2010
Santé	Expansion d'un hôpital	Saint John	50	2008	2010
Administration publique	Rénovation du centre de recherche – Station biologique	St. Andrews	45	2008	2012
Éducation	NBCC	Saint John	44	2009	2011

## Grands projets d'investissement (suite)

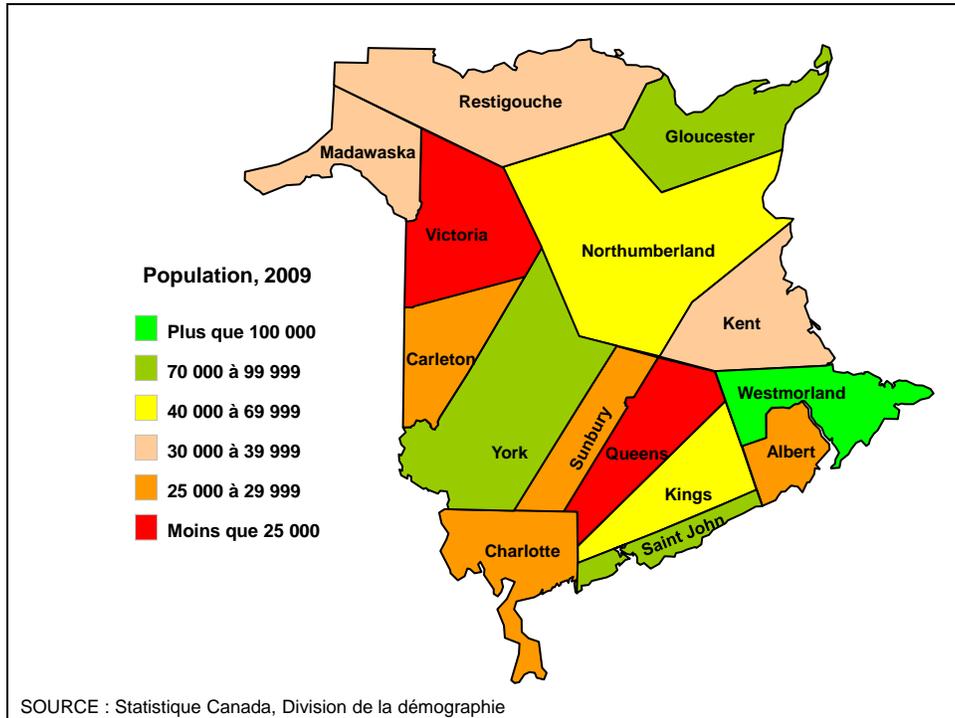
Projets évalués à 20 millions de dollars ou plus qui ont été annoncés, qui sont en cours de réalisation ou qui ont été achevés.

**Dénégation de responsabilité : Les détails des projets proviennent de sources publiques. Tous les efforts ont été déployés pour assurer une liste complète et exacte.**

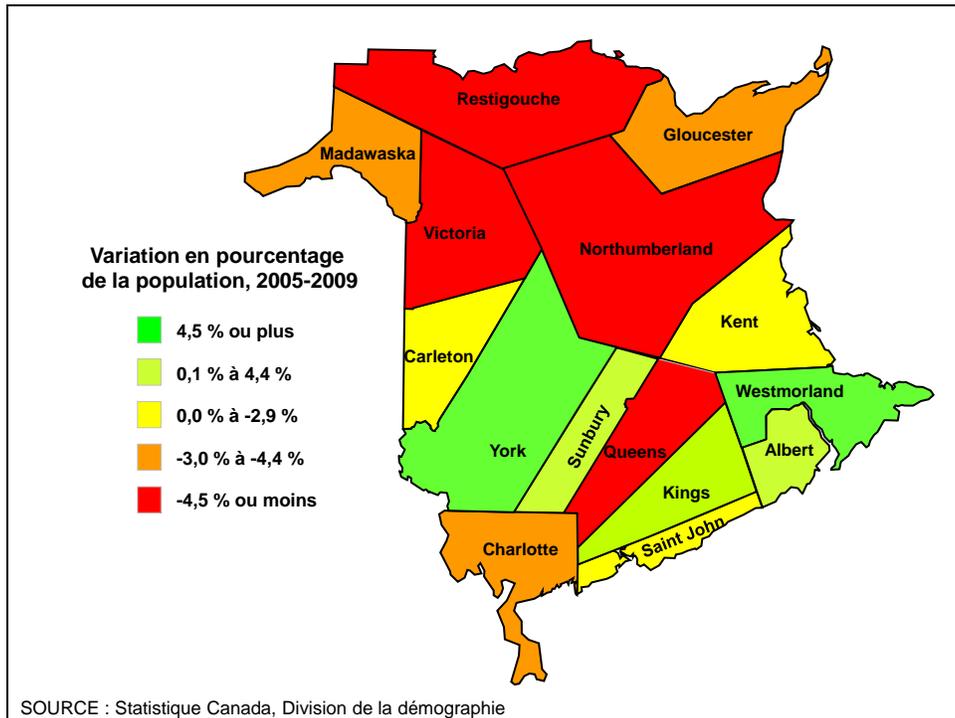
Grands projets d'investissement pour le Nouveau-Brunswick					
Industrie	Projet	Endroit	Valeur (M \$)	Début	Fin
Administration publique	Immeuble à bureaux	Fredericton	42	2008	2011
Administration publique	Prison	Shediac	40	2009	2011
Pétrole et gaz	Forage – gaz naturel – Corridor Resources	Sussex	38	2009	2009
Administration publique	Centre de congrès et stationnement couvert	Fredericton	37	2008	2010
Éducation	CCNB	Edmundston	35	2009	2011
Services publics	Barrage et réservoir	Moncton	31	2009	2012
Loisirs	Installation de sports polyvalente	Quispamsis	25	2009	2010
Éducation	Université Crandall	Moncton	24	2009	2011
Éducation	École – de la maternelle à la 8 <sup>e</sup> année	Moncton	24	2009	2010
Administration publique	Installation de transport en commun	Saint John	24	2008	2009
Loisirs	Stade	Moncton	24	2008	2010
Transports	Voie de contournement	Tracadie-Sheila	24	2006	2009
Santé	Centre de soins York	Fredericton	23	2009	2010
Éducation	École – de la 6 <sup>e</sup> à la 8 <sup>e</sup> année	Rexton	20	2009	2010
Éducation	NBCC	Moncton	20	2009	2011

# Cartes du Nouveau-Brunswick

## Répartition de la population, comtés du N.-B.

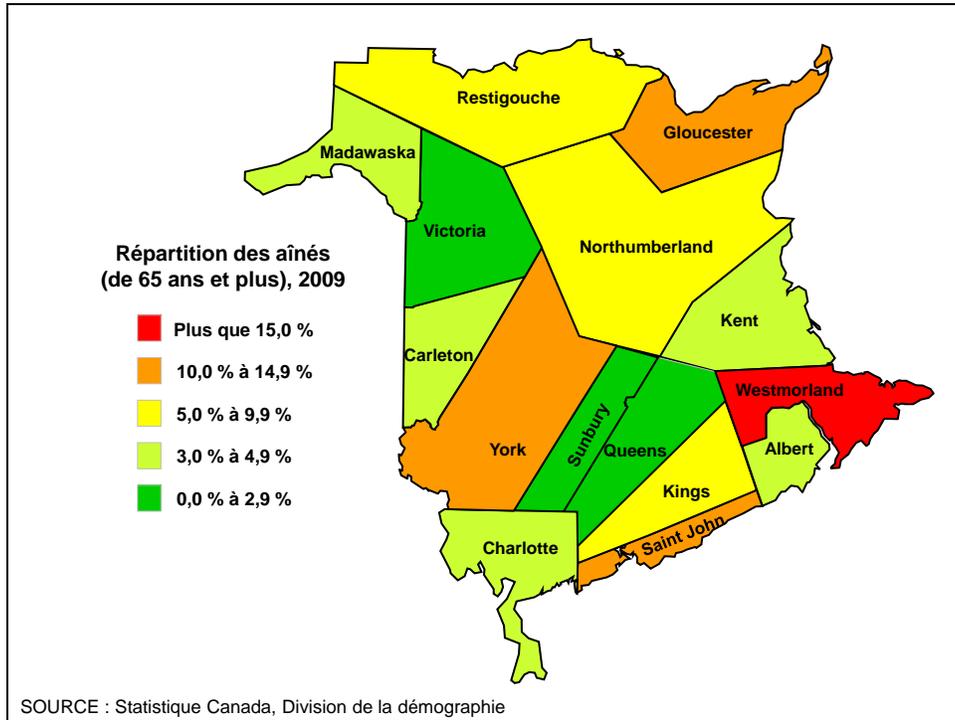


## Variation en pourcentage de la population, comtés du N.-B.



# Cartes du Nouveau-Brunswick

## Répartition des aînés du N.-B. (de 65 ans et plus) par comtés



## Taux de chômage, régions économiques et régions urbaines du N.-B.

